

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



الأهداء



و

و

.

.

.

.

.

d

و



"

-

" -

.

.

.

)

(..

)

(...

.

.

.

"

"

()

"

"

.

)

(

:

.

.

-

-

.

()

()

.

()

" "

.

()

.

()

()

.

()

.() ()

()

()

.

.

() ()

()

()

.

.

:

()
()

.

.

.

:

:

:

:

.

:

.

:

:

)

.(

" "

()

.

.

.

:

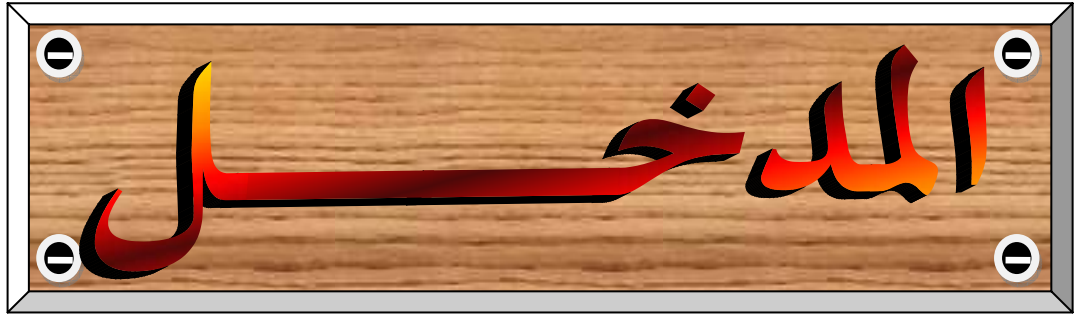
:

.

. 2010 14 :

:

.



إشكالية الفضاء ومعالـم تشكـله

❖ الفضاء المصطلح و المفهوم

1 - المكان

في اللغة
المكان الأدبي

2 - الحيز :

في اللغة
الحيز الأدبي

3 - الفضاء :

في اللغة
الفضاء الأدبي

❖ إشكالية الفضاء :

1. الفضاء في الخطاب النقدي العربي
2. الفضاء في الخطاب النقدي الغربي
3. أهمية الفضاء

❖ مستويات البحث في الفضاء و أشكاله :

أنواع الأفضية :

الفضاء الجغرافي
الفضاء الدلالي
الفضاء النصي
الفضاء منظورا و رؤية

❖ الفضاء المصطلح و المفهوم
a أ - المكان

في اللغة

المكان الأدبي

a ب - الحيز :

في اللغة

الحيز الأدبي

a ج - الفضاء :

في اللغة

الفضاء الأدبي

❖ إشكالية الفضاء :

a أ - الفضاء في الخطاب النقدي العربي

a ب- الفضاء في الخطاب النقدي الغربي

a ج - أهمية الفضاء

❖ مستويات البحث في الفضاء و أشكاله :

أنواع الأفضية :

a أ - الفضاء الجغرافي

a ب- الفضاء الدلالي

a ج - الفضاء النصي

a د - الفضاء منظورا و رؤية

()

:"

1."

space. Place.)

(lieu.espace.)

2.

(Location

()

(- lieu)

3(espace)

-1 :

:(lieu) -

:

: () ":

: ...

:

:

:

:

() 4 "

5 "

. 53 2000 3

. 75 1985

1 :

2 : ،

3 : ، 76 - 75

4 :

. 995 2005 1

. 947 : 5

⁶()

"

"

"

"

"

:

.7"

:

()

)

"

"

"

(

8 "

9

.

.10"

"

(

)

(la poétique de l'espace)

()

" :

11"

.12

.

34

2007 1

:

:6

.95 -

.29 2003 40

:7

.76

:

:8

.76

:9

.29

2009 2

:

:10

/

1419

:

:11

. 142 – 141

1998

. 42

2000 1

:

:12

11

. 44 1994 6

...(espace_space) ...

17.

"

18 "

- :

:

: ()

"

:

:

:

19."

"

20 . "

:

: "

:

:

21 "

:

:

(Espace)

":

22"

Space.to arrange things so that there are space between them.

²³ Spacious:adj having a lot of space or room large in size

. 141

: : 17

. 68 2002 1

: : 18

. 596- 595

: : 19

. 587

: 20

.117

: : 21

Hachette le dictionnaire du français ,Ed algerienne ,E N AG ,1992, p 608 :22

: espace :

(24)

.

25

"

26

.

27 "

"

"

.28

-

-

29"

"

"

. 741 2006

: 23

. 53

:

:24

. 59

:

:25

. 237 1997 1

:

:26

.71 2003

:

:27

. 142

:

:28

.9 2003 1

:

:29

(comportant des éléments discontinus) () un objet construit

()

...

30

...

(place)

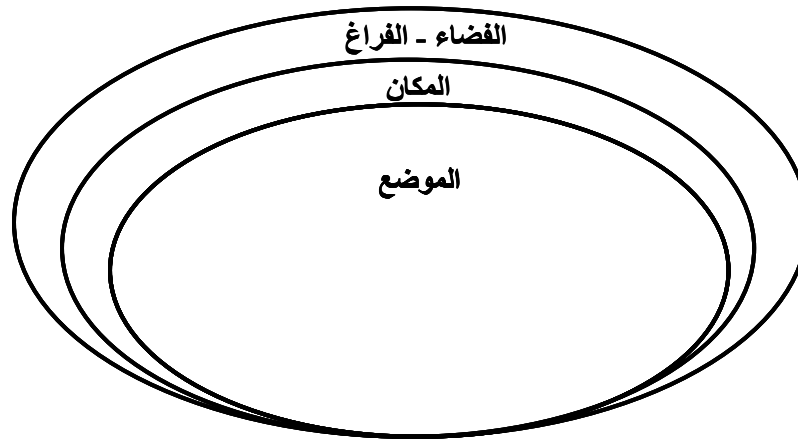
(space)

"

31

"

(location)



" :

32 "

- -

()

.

-2 :

:

-

aj- greimas ,j- courtés : sémiotique – dictionnaire raisonné de la théorie du langage , ed hachette , livre , :³⁰
paris , 1993 , p 132 .

2002 1

:³¹

. 24

. 146

:

:³²

**

*

"

33 "

" :

34 "

35

" :

36"

()

()

" :

**

*

:-)

. (110 - 100) 2005

2001 1

: 33

. 241

. 217 - 216 :34

Georg lukacs : la théorie du roman , éditions denoel , 1968 , p 157 . : 35

.53 1982 2 : :36

37 "

.*

(.....)

.

³⁸1973 ()

() "

()

39 "

j - kristeva

()

":

l'espace textuel du roman

⁴⁰" perspective

2003 3

: ³⁷.

14

. 2000 1

: *

. 2005

: ³⁸.

. 26

: ³⁹.

J-Kristeva : le texte du roman approche sémiotique d'une structure discursive: ⁴⁰

. transformationnelle mouton , publishers1979,p186

1427 2006 6

: *

*():

" ()
41"

.

:

-

"

42 "

.

.43".....

-1990 -

)

—

- 2003 —

.

- 2003

.41
:

.8

.42
:

.5 1999 1

.81

:

.43
:

:

44 " "

45

"

"

46

" :

47"

()

48 "

" :

"

()

49 "

. 25	:	. 44
. 53	:	. 45
. 146	:	. 46
. 23	:	. 47
	:	. 48
. 45	:	. 49

. 87 2004

"

50، "

".

51 "

52 "

"

53

.

:

-

.

"

54، "

1987 2

()

. 17 2004 1

. 35

()

:	50
:	422
:	51
:	1981 56
:	52
:	53
:	54
:	11 1994 3

" :

55"

"

56"

" :

...

57"

"

58 "

"

59"

-

-

(...)

"

32 : 55

290 2004 : 56

91 2000 : 57

48 : 58

: 59

129 2005

60»

» :

» :

61»

62» ،

63»

» :

»

64»

.

...

»

...

65 »

.

»

...

66»

()

.172

4 4 2

60»

:

. 64 1988 1

:

61»

. 46 1994 1

:

62»

. 6 - 5

:

63»

. 31

:

64»

. 71

:

65»

. 137 2005 1

:

66»

"

67"

:

"

68"

69"

:

-3

"

"

)

" :

70"

(

*

)

)

(

.61

:

.67

.72

:

.68

. 20-19

:

.69

. 7 2003 1

:

.70

. 2008 1

:

*

(
" ()
" 71 "
72"
73.

-
" :
-
...
"
"
74 " () ... ()
.

" :
() 75"
()
" :
76"
77

	6 5 - 53	:	71
		47	72
66	77	:	73
	147	:	74
	145 - 143	:	75
	77	:	76
	42 - 39	:	77

78

79

"

"

80

"

81

"

"

"

82

" .

...

:

83

في

:

.

:

* -

226 – 217 1981 1

1426 2006 1

. 188 1424 2004 1

66 2002 1

16 2003 1

"

"

()

. 18-

. 239 – 238

: 78

: 79

.96-95

: 80

: 81

: 82

: 83

" " "

()

84"

85

" :

86"

"

87"

"

84
: 8
85
: 59
86
: 11
87
: 2006
/

247 2004 1

1427 1

88,,

.

()

"

89,,

)

"

(

90,,

.

:

l'espace géographique:

-

"

"

91,,

92,,

()

...

. 7 2003 1

.177 1992

()

.477- 473

. 53

. 76

: : 88

: : 89

: : 90

: : 91

: : 92

"

.93"

"

94"

(l'idéolgye)

.

)

" :

(

95"

.

" :

96"

97

.

.93

. 123

:

Kristeva :texte du roman ,p 123 .94

.95

:

)

(

-4

. 245 1995

.96

:

. 74

:97

:

. 24

98 11

99.

11.

100,,

101 〃

: (l'espace figuré) :

11

102*

. 24	:	.98
)	:	. 99
0	:	. 100
:		.101
:		.102
		.*

. 165 . 1996

(

. 21 2006 1

■

. 175- 171 2005 1

■

. (171)

• *

" ** .

"

103"

"

104"

(figure) " : ()

105"

: " :

106"

"

....

107"

....

(17 3 .)

1 2008 62 .

:

25 .

:

61 .

:

62 .

:

1 2005 84 .

:** .

103 .

104 .

105 .

106 :

107

.....

:

108

"

109 "

110" () () ()" ()

.

"

.111"

.112"

"

"

113 "

.

()

()

. 144

:

. 108

.458 2006

:

. 109

. 24

:

. 110

. 78 2006

:

. 111

. 8 1991

1

()

:

. 112

. 65

:

. 113

":

114 "

- l'espace textuelle:

()

....

.

":

115"

":

116"

.

"

117 "

.

167 .	:	114 .
245 .	:	115 .
148 .	:	116 .
72 .	:	117 .

"

118 "

"

119 ،

120"

*"seuils "

...

"

121 "

:

122 ()

118 : 112 .

119 : 122- 130 .

120 : 124 .

*. Gerard genette: ,seuils , Ed du seuil, paris ,fevrier, 1987.

121 : 56 .

122 : 58- 69 .

"

....

.123"

"

.124 "tronie sémantique

"

.125 "

.126"

...

"

() ()
()
"

.127"

"

. 123

. 133

. 56 2006 2

:	:	.123
:	:	.124
:	:	.125
:	:	.126
. 11	:	.127
. 71	:	:

128،

.

*

-(-) (-) -

.

:-

()

(les actants)

(la représentation romanseque

¹²⁹ l'éspace du roman et donc l'éspace de la prespective "

fiction point of view

¹³⁰ the discoursal point of view

128: 106 .

10: *

129: J – Kristeva: texte du roman ,P 186 .

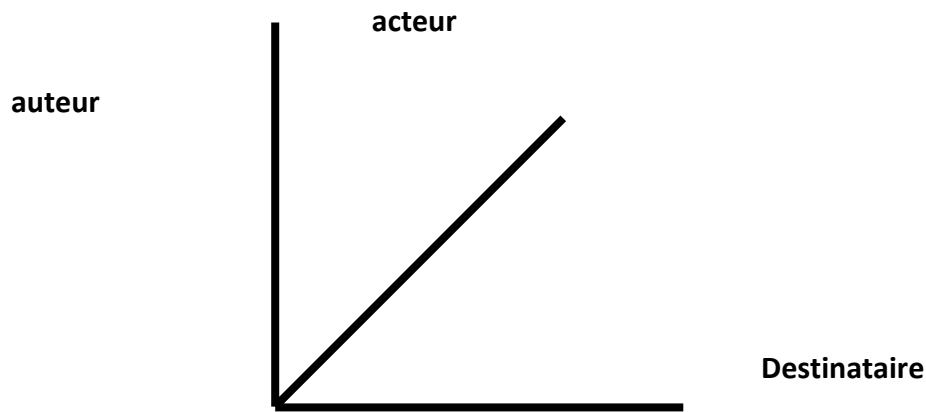
130: 51 1996 2 :

(CUBE)

131

.

132



.

-

-

.133

131 : kristeva : texte du roman ,p64.

132 : Ibid ,p 185.

133 : .62

"

134 "

)

(

135

—

—

(

)

(

)

136 (

)

.

" :

()

137"

...

.

. 130

:

134

. 284

:

135

. 305

136

. 97

:

137

"

138"

" :

, ()

139"

"

"

140 "

141 "

.

.

-

-

2008 1

: 138

. 130

. 70 - 69 : 139

: 140

. 57 . 1980

. 190 : 141

142

"

143"

.

"

144"

.

()

.

2006 3 95 .
2005 4 121 .

()

87 .

142 :
143 :
144 :
87 .

الفصل الأول

هندسة الفضاء الجغرافية في بناء الرواية

❖ هندسة المكان الحسي (المادي)

أ- الفضاء المفتوح



ب - الفضاء المغلق



❖ هندسة المكان المتماهي في الزمان

أ- جدلية التاريخ الذاكرة



والمخيّلة

ب - فضاء المتخيّل





- a



- a



س

- a

- a

.
 -
 -
 :
 " :
 1" .
 :
 :
 ()
 2" / " .
 " :
 3" .
 :
 :
 112 1990 81 - 80 :
 " " :
 171 1989 / :
 14 :
 2 4 4 :
 14 :

"

4 "

"

5"

"

...

6"

7

"

8 "

.358	:	:	4
	:	:	5
.20-18	:	:	6
.220	:	:	7
.53	:	:	8

177 2008 1

.20-18

.220

.53

.

()

.

"

9 "

.

" 10"

"

11 "

.

"

12"

.

.138 2003 1

.99 2003 1

. 128 2000 2

.120

2 : .9

: .10

: .11

241 : .12

:

"

13 "

:

.

" :

14"

" _

-

15 "

:

:

16 "

"

"

17"

.164 2000 1

. 93

. 107 2

. 120

.229 2004



:13

:14

:15

:16

:17

18 "

" :

()

" :

19 "

"

20"

" :

21 "

.228 ()

: 18

.341

: 19

.122

: 20

1 ()

: 21

.8 2006

22 " .

- - :

23 " + = "

()

"

24 " .

"

25" .

()

:

.

.

.149 2006 1

3 () : : 22

.29 : : 23

.109 : : 24

() : : 25

.153 2006 3

-1 :

.

.

-

—

"

...

26"

.

"

27"

.

28"

.

" :

.

"

—

29"

.

—

. 18 - 16

.25

.253

: . 26

: . 27

: . 28

: . 29

. 287

...

".

30 "

.

:-

"

31 "

"

:

"

32,"

.

.211	:	: 30
. 83	:	: 31
.99	:	: 32

()

"

33 "

:

* :

4.3.2.1:

:

"

... ..

... ..

34"

.

"

35 "

.

" .

36"

.

.191 : . 33

.12 -9 2005 1 : . 34

. : . 35

. 12 : . 36

(4.. 1.)

37 "

"

38"

" : ()

197 -7			01	
12	-	-		01*
12	-	-		02*
13	-	-		03*
13	-	-		04*
13	-	-		05*
17	-	-		06*
19	-	-		07*
16	-	-		08*

37

38

286

16	.	-	-	09*
17	.	-	...	10*
19	.	-	...	11*
411-227			02	
229	-	...	// //	01*
229	-	...		02*
235	-	-		03*
619-487			03	
493	-	-	// //	01*
628-621			04	
627	-	-	// //	01*
		...		

"

39"

:

14	() () -	-	01*
19	) - (		02*
13	.() -	...	03*
	() -	.	04*
14	() -	.	05*

14	-	-	06*
15	-	-	07*
15	-	-	08*

"

40 "

()

"

41"

.

.141 : .40

. 108 : .41

"

42،

.

.

)

"

.43"

(

" "

"

44 "

.

— —

" "

.

"

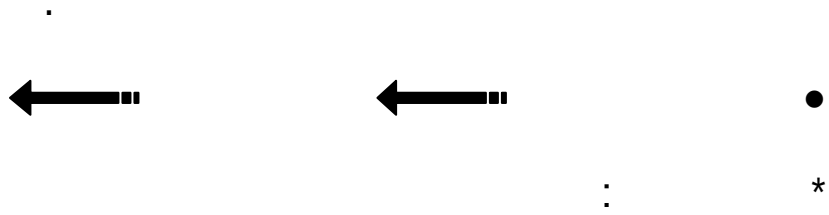
45،

.

.84 2002 2 .

46 "

" :



"

47 "

:

-1 :

- 1 - :

46 :
47 :
252 :
35 :

1848 "

48 "

()
"

49"
.
" "

.

-2 :

"

50 "
.

-5- ()

:()

.45	:	.48
.336	:	.49
.72	:	.50

"

51"

.

"

52"

.

"

53"

.

.

-3 :

.

"

54"

.

1833 7"

.134 . 51

.61 : . 52

.345 : . 53

.361 : . 54

55»

»

56»

....

»

57 »

.....

»

58»

».

59 »

-4 :

»

60 »

.

55 : 107

56 : 130

57 : 108

58 : 347

59 : 398

60 : 63

()

... 1832": -4 -

...

61 "

"

62"

()

:

45-			-	-1
53-		-	-	

.65 -64 : 61

2003 3 2 : 62

.180

53-			-	
58-	. 10/8	.		
			-	
			.	
59-			-	
		-		
			.	
368 -			-	
367_			-	
		.		
			..	
		.		
			-	
367-		-		
			.	
		.	-	
310-				
			.	
310			-	
311			.	
358-			-	
			.	
			-	
83_				

448-		-	-	-2
				
		-	...	
451 -			-	
	. 9 /6		.	
460-				-
			21	-
452 -			.	
467-		.	-	
175-			-	
188-			-	
189-			-	
				
			.	
134 -			...	-

			.	
296			-	3_الربيع
107_	2 / 1 .		1833 7 -	
383-			-	4-الصيف
170-	3/3 .	-	1835 10 -	
65-		.	-	

" "

"

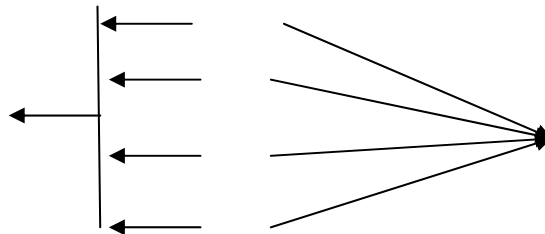
.63"

.

.64"

"

: () .



— :

"

. 373	:	: 63
.332	:	: 64

65»

.

- -

" "

"

....

66»

.

.

*
:

" "

" "

.67 "

":

.

....

" "

()

1993

1

: .65

.15

: .66
.30: .67
.244

"

68 "

69 "

"

" "

"

70,"

"

"

71,"

"

.

"

72 "

" "

. 26	:	68
.419	:	69
. 60	:	70
.421	:	71
.319	:	72

" "

...

"

73 "

74

" "

"

75 "

" "

"

76 "

....

" "

	.14	.73
.226	:	.74
.153		.75
.37	:	.76

"

" 77.

.....

.

()

.

" :

" 78

.

. 93

:

.77

:

.78

. 183 2008 1

* :

.

"

79 "

*

.

:

4

1

.

" : 1

80"

.

:

159 2003 1

)

:

79 :

.*

306 .(

9 .

80 :

"

81 "

82 "

"

"

83 "

84"

"

:

...

" :

"

" :

....

85 " ..

. 229	:81
. 487	82
. 621	: 83
623	: 84
.75	: 85

....

86

.

"

"

87 "

.

"

".

.

88,"

.

....

*

.

89 "

.

" .

.

79

:

. 86

.181

. 87

.308

. 88

:

Chris

*

.20 2007

.187

.89

.

"

90 "

.

.

"

...

91 "

.

. 125

:

. 331-330

.90

. 91

"

92 "

:

()

-

... ..

()

93 "

"

-

94"

-

.

.

92 : 346-345

93 : 257

94 : 45

-2 :

95)"

"

"

96,"

97

98,"

"

"

99,"

...

:

.

100

95 : .300

96 : .241

97 : .20

98 : 2008 1 .203

99 : 2006 1 .154

100 : .63

"

101 "

.

:

"

-

.

"

102"

"

103 "

.

.

1864 28

.185-184

.46

.64

: 101

: 102

: 103

*

22 " :

1832

104 " .

"

105" .

"

106" .

10 "

1835

107" .

.24-23	:	.104
.217	:	.105
.61	:	.106
.172-170	:	.107

":

108n

109

:

36	*	385	-	490	: 1844
		60	-		
				491	: 1840 9
		191 190	-		:1836 6
367	*			325	
		219	-		.
		271	-		: 1837
		115	-	357	
		175	-	350	: 1839
	400		-		
	300		-		: 1941
	.		-	358	

. 349-348

: 108

.178-176

:

: 109

		184			
		188	-	172	1835: 10
405	*				.
		628	-	232	: 1856
	*		-		22
64		48		302	
		407	-	302	:1841 22
		450	-		
		400	-	303	1840 10
		402	-		
				495	: 1845 24
		488	-	760	.
		470	-		
		40		419	:1846 22
			-		
				421	1847: 14
					.

.

"

.110,,

*

"

"

"

111,,

"

112,,

. 112

:

"

:

. 110

"

*

. 169

. 109

2002

:

. 111

. 89

:

. 112



"

"

"

115 "

116"

"

:

" :

....

....

"

"

1837

117"

" "

"

"

.

.233

:

. 115

.68

:

. 116

.357

. 117

:

■

118

■

"Scène"

"

119,"

....

"

120,"

121

■

:

...

358

118

119

.92

.46

.93-85

120

121

2006

...

1841 21

"

122"

)

"

"

(

123"

."

.

:

-

"

124 "

.

.54-53

. 122

.95

:

. 123

.65

:

. 124

"

125"

" "

"

126 "

" "

"

127 "

:

"

128 "

.118	:	. 125
.120	:	. 126
.246	:	. 127
. 175	:	.128

129 «

»

:

:

130 «

»

:

.

»

93 2003 1

: 129

: 130

.500

131 "

:

"

132 "

"

133 " chronicle

"

" "

134 "

131 : 244

132 . 429 – 428

133 : 1 280

134 : " "

1 2004 65

:

:

.

" :

[]

135"

.

.

"

136 "

.

"

"

.....

"

.....

137 "

.

.

.84

.276 2006 1

.516

. 135

. 136

. 137

- -

.....
 ()
 " 138 "

"

139"

.

-

.

-

.

-

.

الفصل الثاني

أفق الشخصيات في فضاء الأمير

❖ الأمير بين المعاصرة والتقليد

أ - فضاء الشخصيات

أشكال ظهور الشخصيات

أشكال تقديم الشخصيات

ب- فضاء الحروب

معارك العدو

حروب القبائل

❖ الأمير وفضاء الدولة

أ - فضاء الهوية الوطنية

البطل المثقف

الاختلاف

ب- فضاء المستعمر الأجنبي

مونسينيور ديبوش الوعي الأجنبي

أنسنة المستعمر



- a



- a



- a



- a



"

1"

19².

"

3 "

.

"

4"

. 458	:	:	1:
.71	:	:	2:
.33	:	:	3:
.17	:	-	4:

١١.

٥١١

١١

...

٦١١

١١

٧ ١١

١١٧.

(1973- 1970)

١٦٧.

:

:5

:

:6

:

:7

١٢ ١٩٨٥ .

"

8"

()

"

9 "

.

"

10"

BARTH

ph .Hamon ()

"

" :

.11)"

.294	:	:	8
	:	:	9
. 131	:	:	10
. 9	:	:	11

.157 1999 1

"

12"

" .

13

- () -

"

14 "

" "

:

. 225

.84

. 159 2004 1

: 12

: 13

:14

15»

»

.

()

.

. () ()

.

1 :

.

.

"

16 "

"

17 "

"

"

.

16 : 71 .
17 : (229 .

()

:

" () ()

18"

...

*

:

:

:

19

"

..... () () ()
() :

.() (

() ()

() ()

.

() ()

20 "

"

." "

:

... ..

1

:19

:

. 322 2008

.51 .20

()

" " 21

- -

"): "

("

22 " "

()

23 " ":

24 " () ()

.

():

"

25 " "

:

26" ":

.

275	: 21
264	: 22
46	: 23
70 - 69 - 68	: 24
36	: 25
26	: 26

27)

28 " "

.

:

: "

29"1834 25

.

:

. 279 - 267

. 27

:

. 28

. 61

. 29

30

1265

24

31.

« Quand au traité qu'il ne soit qu'un acte imparfait, il n'est pas moins constant qu'il a déjà produit des **économies pour l'état...** »

()

"

32 "

()

" :

33 "

)

"

.188 : 30

. 7 : 31

.122 : 32

. 540 - 539 : 33

() ()

34 "

(
(

.()

"

35 "

"

36 "

*

:

34 :

.16

35 :

. 132

36 :

. 257 -256

.

" :

37 " ()

.

:

:

"

38"

:

2006 117-119.

. 88

: 37
: 38

39

"

...

40

41

"

:

:

"

1838

	39
616	:
15	:
16	:
	41

42

"

.43

=) ()

44 () (

.

:

.

. 15

. 16 – 15

. 94-93

. 42

. 43

. 44

□ □

11

■ ■ ■ ■

4511

$$\begin{pmatrix} & \\ & \end{pmatrix}$$

()

■

□

11

4611

□ □

11

47.

$$(\quad)$$

. 30 – 29	: 45
. 415	: 46
. 418	: 47

"

"

48"

49

()

"

50 "

"

51 "

.119

.16

. 4 2006 – 2005

.103 2006 1

: . 48

: . 49

: .50

: .51

52»

»

:

53»

»

.

,

:

*_

- () -

»

54

.

: 52.

.96 2006

: 53.

: 54.

.10 ()

.66

() .

"

55"

.

:

"

.

56 "

. - .

" .

.

57"

. -

.120

:

.107

.

. 55

. 56

. 57

"

58"

... .

:

"

59"

.

"

60"

.

" : ()

61 "

.

"

....

:

62"

.

. 108 . 58

. 59

. 60

. 66 :

. 110 . 61

. 112 . 62

"

63" .

"

64" .

"

65" .

.

:

130 .	:	63
23 .	:	64
231 .	:	65

”

66”

.

.

.

”.

.

” 67

.

-

-

”

68”

-

. 130

.66

. 150- 149

.67

.49

:

.68

”

69 ”

”

70 ”

”

71 ”

()

”

72”

”

73”

”

74”

Mativation

.96

. 160	.69
. 165	. 70
:	. 71
. 181	. 72
. 363	. 73
:	. 74

.28 2006 1

()

"

11

75"

..

"

76"

..

"

77"

..

"

78"

..

"

. 262	. 75
. 466	. 76
. 478	. 77
:	. 78

79 "

* - :

"

80"

:

:

"

81"

" .

82 "

: 79 :

2001 -

. 231 2002

148 .80

. 92 . 81

. 94 : 82

"

83"

· -

" .

·

84"

· -

85"

· -

:

:

()

·

()

· 94

· 83

· 84

·

· 85

:

· 139- 138

:

"

...

86"

..

"..
.

87"

..

" :
.

88"

..

()

" :
.

. 115	. 86
. 120	. 87
. 22	. 88

" "

89" .

.

-

- : "

90"

.

91"

"

:

:

89	:	68 .
90	:	271 .
91	:	.

92»

:"

" "

93»

:"

-

-

94»

"

95»

:"

.

"

96»

.

:

:

.()

. 135 .92

. .93

. 138 .94

. 139 .95

: .96

. 88 2002

- - .

...
" 97
■ .

"

98 "

.

- () -

"

99"

.

()

. 150	:	. 97
. 91	:	. 98
. 222	:	. 99

	.	:	100
	.	:	101
	. 224	:	102
	. 225	:	103
. 103	:	:	104
. 104	:	:	105

"

106"

" :

107"

:

— () —

.

-

.

()

-

-

.

-

-

.

.

. 141

:

: 106

. 269

:

: 107

2 - :

108" "

()

—
"

109"

108 :
230 .

109 :
81 .

.

"

110 "

.

—

—

:

-

"

111"

.

.

"

. 158 2006 1

. 74

: 110

: 111

112»

()

:

-

...

-

.

113

.

" .

.

114 " .

.

. 103

: 112

. 154- 153

: 113

. 31

:

: 114

.

" .

.

115»

.

"

116 "

.

....

"

117»

.

.

. 152 - 151

: 115

. 204

: 116

. 40

:

: 117

:

"

()

()

118 "

"

119"

()"

120"

" :

121 "

140 .	:	118 .
311 .	:	119 .
141 .	:	120 .
310 .	:	121 .

" ()

122»

123 "

" :

"

124»

"

125»

"

...

126 " ...

157 .	:	122 .
138 .	:	123 .
114 .	:	124 .
220 .	:	125 .
481 .	:	126 .

()

()

.

()

()

* - :

.

"

127"

..

" :

128 "

.

1989 104.
2006 1

127 : :

128 : :

1427 - 32 .

" :

128"

()

" :

129 "

"

130"

()

"

131 "

" :

1995 1

. 68	: 128
115	: 129
:	130
. 19	: 131
. 117	

132»

»

133»

»

»

134 »

()

() ()

»

....

...

135»

»

▪

136»

()

()

()

. 72

. 132

. 74

. 133

. 177

. 134

. 185

:

. 135

. 96

. 136

”

137”
.
:

” :

138 ”
.

()
”

139 ”
.

”
...

...

140”
...
.

141”
.

”
....
-

. 99- 98	:	: 137
. 177	:	: 138
. 178	:	: 139
. 280	:	: 140
. 150	:	: 141

...

·
:
" ()

·

142" ...

]

[

"

143"

·

"

....

144 "

·

· 130 : 142

· 118 - 117 () : 143

· 92 - 91 : 144

....

.

"

.....

145"

"

146"

"

147"

...

48	:	145
367	:	146
335	:	147

"

148"

·

·

"

149

·

"

150"

·

"

()

151

·

· 33	:	· 148
· 122	:	· 149
· 221	:	· 150
· 139 () 2	:	· 151

()

:

...

De casse

152»

.....

153»

»

»

154 »

»

155 »

. 263

. 152

. 204

. 153

. 290

. 154

. 54

:

. 155

11

11

■

*
-
:

15811

||

. 158

.49 1998

159 "

"

" "

160 "

"

161 "

"

162"

- -

. 88	. 159
. 403	. 160
. 287	. 161
. 568	. 162

.

"

163»

.

-

- ()

.

()

...

" :

...

164»

...

. 277

:

. 163

. 131

. 164

..

165»

166»

167

132

131

418 - 417

165

166

167

.

"

168 "

.

.

.

.

:

* _

"

169 "

.

168 :
 394 .
 169 :
 295 .

"

170"

() :

.

" :

171" ...

" :

172"

()

)

"

(

173"

. 104	:	. 170
	. 21	. 171
	. 26	. 172
. 33	:	. 173

()
pelet de la) ()
" : (loziere

174»

()

"

175»

176»

" :

"

177»

300

. 31	. 174
. 35	. 175
. 32	. 176
. 33	. 177

"

178"

· -

"

179"

· -

"

180 "

· -

"

181"

· -

"

· 34 · 178

· 277 : · 179

· 42 · 180

· 287- 285 : · 181

182»

»

1845 24

183

».

184»

»

185»

· 46	· 182
·362 – 361	·183
· 384	· 184
· 132-122	· 185

:"

186"

.

.

.

.

:

* _

"

187"

.

.

-

-

. 405

. 186

187

:

. 7

188، " "

() .

:

.

... "

189،

.

"

190،

" :

191،

296 .	:	188 .
94 .	:	189 .
93 .	:	190 .
26 .	:	191 .

"
192"

" :
193"

"
.....
194"

"
195"

" 196"
:
.....

. 9- 8

. 23 . 192
. 51 . 193
: . 194
. 151 . 195

..... / / /

.

-

.

-

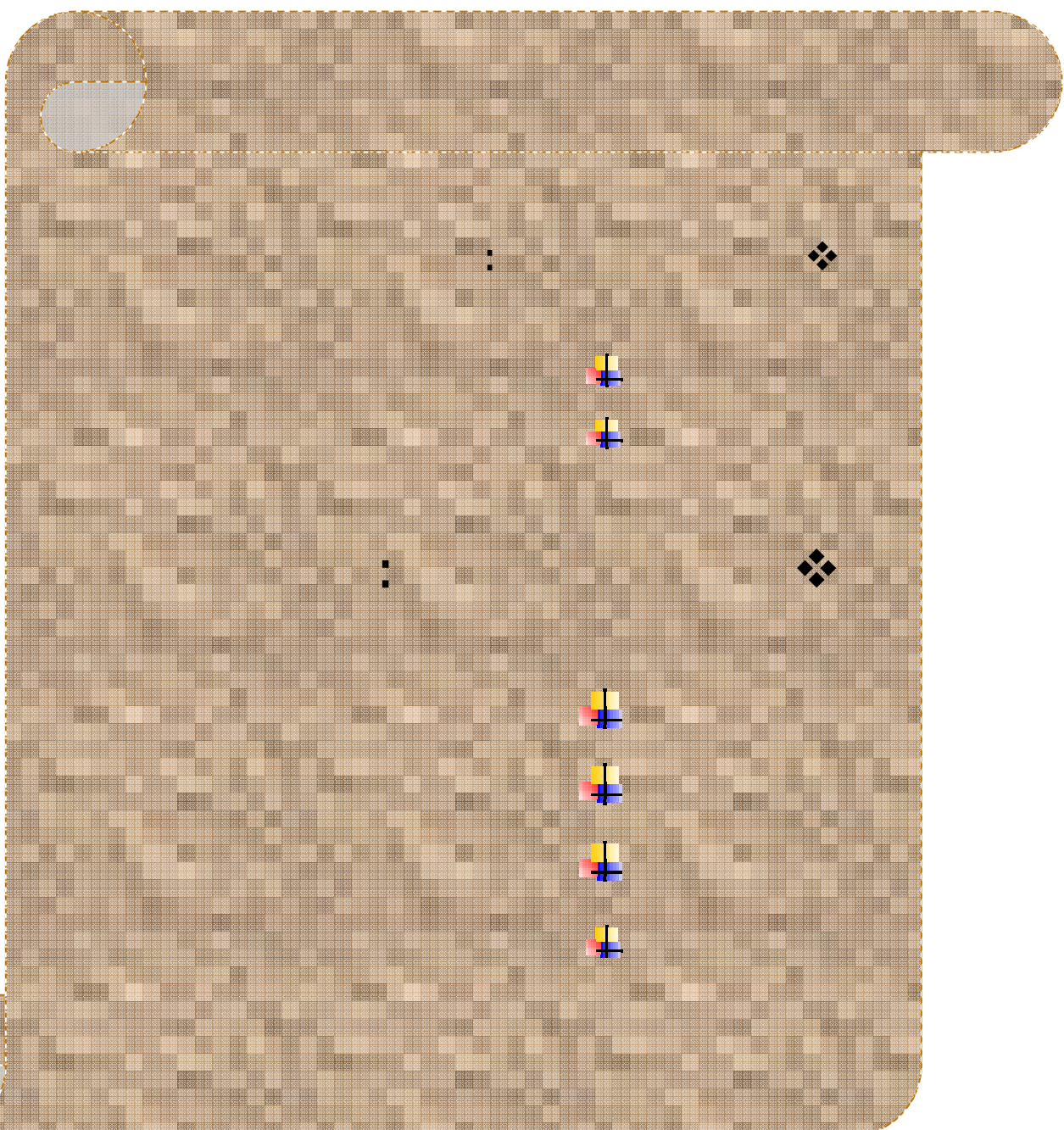
.

-

.

الفصل الثالث

الفصل الثالث





:

- a



- a



:

- a

- a

- a

- a

.
 " :
 Espace " Semantique
 1 "
 -
 "
 2 "

 "

 3"

 1 :
 61-60 :
 72 :
 7 :
 2 :
 3 :

" "

.

— —

"

4 " .

.

"

5"

"

1967

: : 4

.104

. 26 -13 2001 2

: : 5

6»

.

- -

»

7»

.

»

...

...

8 »

.

- -

.

.

.247 2004 1

: :6

. 14 :7

.133 -132 : :8

1 _ : : .

" 9 ()

"

10"

(représentation) : (narration)

11 .

()

12 .

94 . : : 9
46 . : : 10
: : 11
: : 12

101 . 2006 - 1427 1

"

13"

"..
..

14"

.

15

.

—

"

-

16 "

.

.

.11 2004

.224

.58

.11

: 13
: 14
: 15
: 16

:

"

.

17
...

(...)

(...)

(...)

.

()

()

.

" :

18 "

316 : 17

: 18

. 11

"

19"

" :

20 "

21

()

:

22

[]

]

()

. 7 2007 2

. 34-33

. 115	. 19
:	. 20
:	. 21
. 379	. 22

[....
() () ()
" : .

...

23" ...

...

...

"

24 " .

"

25 " .

.

- :

.

23 : . 302
24 : . 301
25 : . 101

...

":

26,"

*

"

27 "

"

28

.

: 26	:	83 .
*		
: 27		82 .
: 28	:	

.79 :

. 154-153

— —

"

29"

.

"

"

"

.30 "

:

"

. 31"

()

.

.

:

* _

:

. 378 : 29

. 215 : : 30

. 534 : 31

:

"

32 "

.

.

"

:

33 "

1835 10"

34 "

.

)

(

(...) 170

" :

35 "

.

. 132 :32

. 116 : 33

. 170 : 34

. ن :35

"

36 "

"

"

37 "

38"

"

39 "

"

:

40"

"

41"

. 418

. 116

. 69

. 53

.150 1999 - 1419 1

: 36

: 37

: 38

: 39

: 40

: 41

. 27

.

()

"

42 "

:

"

43"

.

"

44"

.

]

. 110 : : 42
 . 18-17 : : 43
 . 13 : : 44

[

.

.

* _ :

.

:

:

"

...

45

.

"

"

46

.

)

.

(

45 : 144 - 143 .

46 : 76 .

" ()

47"

.

"

(/ / /)

48 "

.

.

:

"

49 "

..

:

:

. 65 : . 47

. 133 : . 48

. 62 : . 49

50	«		»
51	»		
52	»		
53	»		
54	»		
105	:		50
121	:		51
291	:		52
122	:		53
199	:		54

55 "

:

" "

. 56

:

"

. 57 "

—

:

.58"

. 194	: 55
. 68	: 56
. 150	: 57
. 148	: 58

:

" 59 .

"

"

60 .

.

:

"

...

" 61 .

59 .	209 .	291 .	596 .
:	:	:	:
60 .	:	:	:
61 .	:	:	:

·
()

· ()

"

62 "

"

63 "

" :
64 " ...

·

· *

· 83	:	· 62
· 70	:	· 63
· 539	:	· 64

.

()

"

65 "

66 "

"

"

67 " ...

.

.

-

-

"

.....

83	:	65
80	:	66
437	:	67

.68

):

.(

"

69،

()

"

70 ".....

....

.

. 318	. 335	. 68
	:	. 69
. 310		. 70

:

"

71 "

" ()

72 "

.

73"

"

" :

74 "

79.	:	71 :
82.	:	72 :
43.	:	73 :
79 .	:	74 :

.

()

()

.

. ()

- :

"

75 "

.

....

"

76 "

.

"

77"

"

78 "

"

79"

"

()

- -

: 80 "

()

"

▪

▪

▪

-

-

. 212

.412 2008 1

.47 2004 1

. 167

: 77

: 78

() : 79

: 80

81
....

) ()

82

()

(:)

:

83 "

"

()

.

"

84 "

.

.

. 150

: 81

. 167

:

: 82

. 153

: 83

. 176 (

)

:

: 84

"

" :

" 85

86 "

:

:

" : ()

87 "

.....

.88 ..

....

"

.

flash back

89

:

"

.90 " ..

. 235

. 57

:

:

. 26

. 27

. 217

:

.62

. 85

. 86

. 87

. 88

. 89

. 90

.

" (54) (42)

91 " ...

(54)

(1841 21)

(52)

.

:

.....

"

92 "

:

"

.

. 42

: 91

:

: 92

.17

■

-

■

-

■

■

-

-

■

-

-

93

■

■

" :

■

94 "

■

.66

.93

.94

:

.5

:"

()

95 "

"

96 "

:

-

-

-

97

:"

98 "

:

.200 1983 2

.360

:	: 95
:	: 96
.79	: 97
.366	: 98

99 "

"

"

100 "

" :

101 "

. 392

. 99

. 29

:

: 100

. 203

:

: 101

.

2 - :

"

102،

"

103،

104 "

"

"

278 .	:	102 :
97 .	:	103 :
92 .	:	104 :

105 «

106 transtextualité

INTERTEXTUALITÉ)

()

verbalisation :

.

)

):

(

(

:

-1 : paratextualité :

.

-2 :Intertextualité

.

-3 :métatextualité

. 12 3

. 95 – 94

: 105

: 106

.107

"

108, "...

()

" "

:

() :

() .

() :

() () .

() :

() 109 .

....

.

. 99-97 : 107

.132-122 : 108

. 116 -115 : 109

"

110"

"

"

"

111 "

.

.

:

:

-

"

....

.279

.102

:

: 110

:

: 111

.....

112،

.

113

.

.

"

114 "

/

.

"

"

...

.

()

115،

.

.43-42

. 125

.238

. 106-105

:

:

:

. 112

. 113

. 114

. 115

()

.

:

.

...

.....

.....

.....

¹¹⁶.

1265

24

.

:

.

. 61

¹¹⁶.

117. 1832 27 1248

()

:

« Ce chef est aussi entreprenant qu'ambitieux

général qui doit s'en méfier puis Mérite toute l'attention du gouverneur
sur qu'il est visibleJ'ai déjà parlé de l'ambition de ce chef arabe
lequel on ne saurait trop avoir les yeus ouverts »¹¹⁸

¹¹⁷ . 90- 89

¹¹⁸ . 117

.

"

119"

.

" "

120

121 "

"

.

"

"

.

1992 211 .

()

:

.579

. 46

: 119

: 120

: 121

"

25 1834¹²².

" "

.

"

123 "

.

.

()

.

122 : 122

169 : 123

124 «

»

- -

:

»

:

...

125 «

.

()

»

126 «

.

»

127 «

.

124	:	()	129.
125	:	56.	
126	:	97.	
127	:	41.	

:

"

128 "

()

:

()

"

" "

129 "

.

()

" "

130 * ()

.

. 406

. 128

. 439

. 129

-* . 245- 321

. 130

- :

.

....

"

" 131

.

"

" 132.

....

.

:131

. 58

:

. 135- 134

:

: 132

.

:

"

133 "

.

....

.

.

"

"

"

134،

.

.

"

"

()

"

()

135 "

.

"

136 "

.

:

"

"

. 279

:

: 134

. 379

: 135

. 100

:

: 136

■ ■ ■ ■ ■

□ □

■

11

■ ■ ■

□

□

□

□

.138 "

11

139 〃

■

140.

11

||

■ ■ ■

. 429- 428

. 137

. 248 -247

•

. 138

. 188

•

•

. 139

•

. 140

19 1986 1

141»

.

.

»

142 »

.

» :

143 »

.

144»

»

.

» »

. 470

. 141

. 220

:

. 142

. 288- 287

. 143

. 66 -65

. 144

145».

»

....

146 ».

»

»

147».

» :

148 ».

.

.

. 64- 63

:

145 .

. 172

146 .

. 181

147 .

. 384 (

)

:

148 .

" "

:

:"

" 149

" 150

"

"

" 151

149 : 80 .
 150 : 75 .
 151 : () 131 - 132 .

:"

"

"

.

...

....

...

152 " ...

" "

.

:()

:

.

153
....

()
() ()
()

"

154"

"

155 " :

:

" – 1 (150) "

.

" – 2 (152) "

.

153 : 291

154 : :

155 : :

2004 . 259

204 – 203 .

1 - 1425 - 1

" (281)

3 – "

.

" (415)

4 – "

.

.

:

–

" "

.

"

156 "

(470)

.

157	«	
158	«	»
		.
		»
159	«	.
160	«	»
:		
161	.	»
		157
	240	158
	(61)	159
	136	160
	33	161
	471	

"

.162«

".

.

163 "

.

.

()

...

".

.

()

.

:

:

:

()

:

()

,

.

164

.

:

. 471

. 162

.225

. 163

:

. 164

. 295

:

"

....

165

.

:

"

166"

.

()

.

. 429- 428

. 79

.165

.166

.

:"

،

167

.

— —

.

168

.

.

167 . 517

168 . 192 – 85

" -
169 "

.

- :

"

" 170 .

" 171

"

" 172

"

" 173 .

"

169	:	238 .
170	:	107 .
171	:	223 .
172	:	201 .
173	:	179 .

174 "

.

" :

- -

175 "

.

"

.. .

176 "

-

-

.

(..)

"

177 "

.

-

-

()

.

"

178 "

.

174 : 82 .

175 : 74 .

176 : .

177 : .

178 : .

20 .

(134 - 133 .

414 .

... :

179" ..

.....

.

" "

"

180 " .

"

.....

: - -

.....

181 .

. 515	:	179
. 252	:	180
. 516	:	181

....

"

"

...

182"

.

.

.

.

:"

183 "

. ...

:

:

184

. 283 – 282

:

. 182

. 513

. 183

. 65

:

. 184

.....

.

"

185 "

:

.

" :

"

"

186 "

.....

.

.

(....)

"

. 521

. 185

. 540- 539

. 186

...

187 " .

188 " " .

() -

() -

-

-

-

187 : (410 . 188 : 111 .

الفصل الرابع

الفصل الرابع

()



()



❖ ()

- a

- a

- a

- a

❖ ()

- a

- a

- a

- a

.

"

1"

.

"

2"

.

" ()

.3

(...

(...)

.

:

.28

:

.¹

.77

:

.²

:

.³

. 112- 109

() : (*) :

.

"

4" ،

" (wolfgang kayser)

5" .

"

6"

.

" :

.

7" .

*

.(427

346

:) .

.46 : .4

: 5

.78 : .6

. 28 : . 7

1- () :

"

8"

.

" ()
9"

() ()

.

- :

:(***)

10"

.

"

....

11

.

155 ()

8

:

.77

:

9

. 58

:

10 : أنظر ،

.79

:

11

12" " :

.

‘

13
:

:

.....
.....

▪

▪

"

14"

.

121.	:	12.
	:	13.
56.	:	14.

.

()

"

15"

:

"

()

.16"

:

.

17

.

-

.

. 69 1992 1

15 :
16 :
17 :
167 :
.

18

19،

"

()

:

.194

:18

.211

:

: 19

"

20"

"

21" ...

.

.

.

.

.

.

.

.

....

22:

.

194.	20.
102.	21.
221.	22.

)

(

.

.

.

(

)

"

(

)

.²³ ...

(1)

(

)

.(

)

)

("23"

:

:

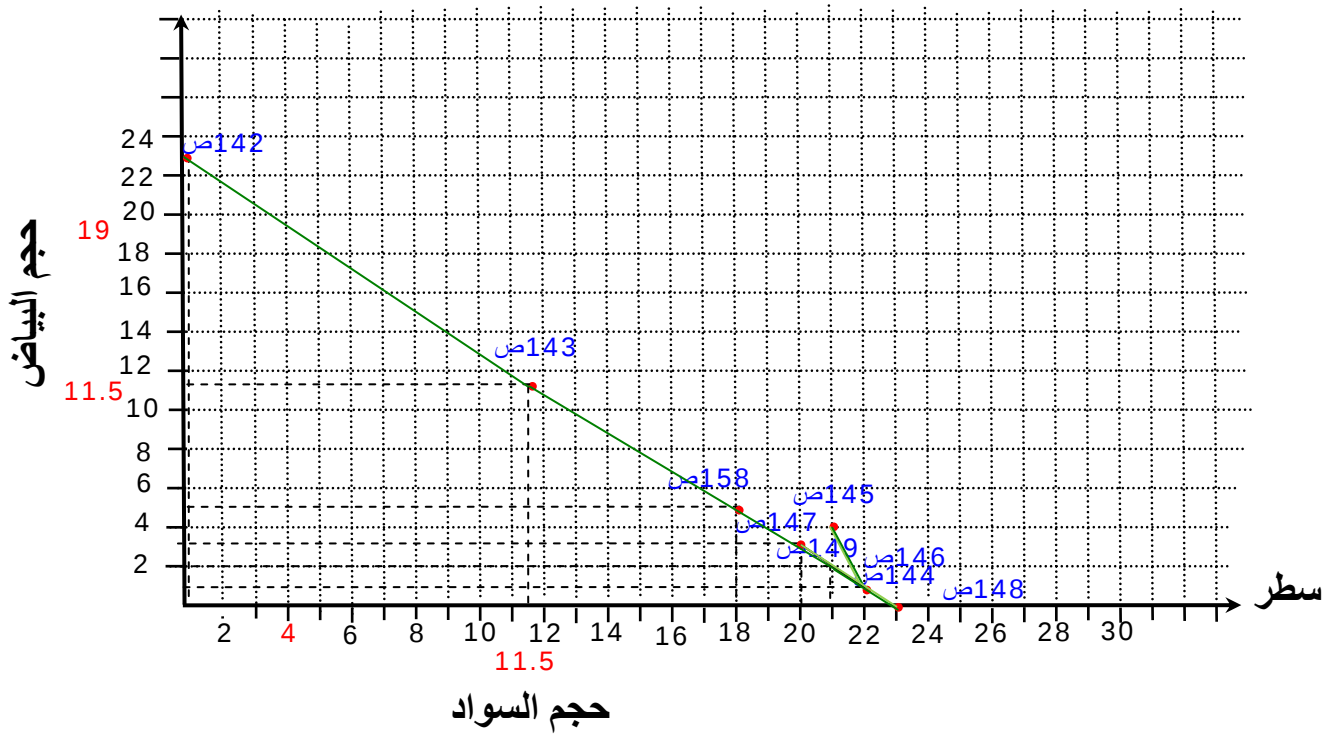
(23)

· :

:

1- (148- 142)

توزيع المساحات البيضاء و المساحات السوداء على صفحات الرواية سطر



(4-0)

(0)

(23-19)

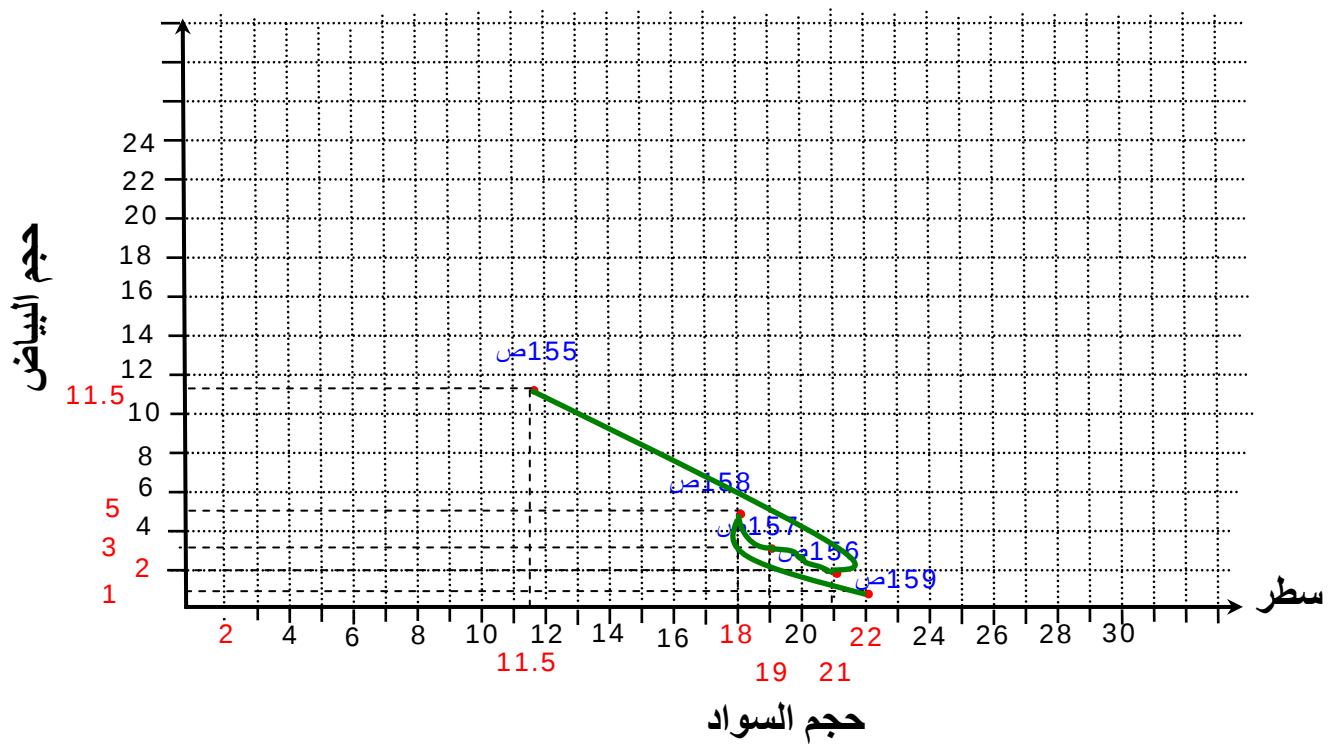
2 () .

:

:

- 2 - (155 - 159)

توزيع المساحات البيضاء و المساحات السوداء على صفحات الرواية سطر



(11.5)

(23)

(0 - 2)

.

(3)

" "

(1 8)

1)

(2 8)

(12....

:

12 2 1

//	//	//	2	2	1	المنحنى 2 م	1 1 (8 1)
----	----	----	---	---	---	----------------	----------------

"

. 24"

.

- :

"

.25"

.

....

:

"

.26"

.

.103 : .25

.131 - 130 - 128 - 127 - 122 - 115 : :26

"

"²⁷.

"

"²⁸.

"

"²⁹.

- - 255

[-]

.

*

"

²⁷. : 81 .

²⁸. : 56 .

²⁹. : 30 .

: 197 . : : " * "

" 172

: (288)"

-

30»

-

.

-

—

:

▪

:

...

)

▪

:

(

31.

...

- () -

.112

:

30.

.219

31.

.

:

:

...

:

.

32

.

(...)

(....)

.

.

"

33 "

.

()

. 218

.32

.125

:

.33

()

.

()

()

()

.

.

:

-

-

.34

.

.15

.34

"

35"

()

:

36

"

37 "

.57-56	:	.35
	.58	.36
.191	:	.37

:

-
-
-
-

.

38

.

.

.

:

.

39
...

.

.

.

"

40،
.

:

-

39
291
40
103

.

"

41 "

.

"

42"

.

(1)

:

1864 28"

43"

.

:

()

"

44"

.

لإبراهيم

41

:

. 200 2008 1

. 79 :

42

. 9

43

. 10

44

)

:

()

(1

1848

18 "

45 " ...

.

.

- -

: 1

.

46 ***

2

:

47
.....

. 25	.45
. 29	.46
. 30	.47

3 .

.

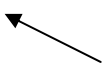
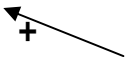
()

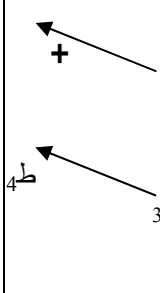
()

:()

-

-

) 10	209 15	... ***	199 11		1
  2خ 5	215 18	...	210 10	...	2

		***		.	
	220 14	 ***	217 10	...	3
	226 18	... ***	221 11	... :	4

-5 -

()

(5 3)
(11 - 10) ()

"

48،

"

49 "

:

"

50 "

"

.51"

.49	:	.88
.50	:	.122
.51	:	.123

(seuils)

52"

"

53 "

(5)

:

"

"

Monseigneur Dupuch

*

Si tous les trésors du monde étaient déposés à mes pieds et s'il n'était donné de choisir entre eux et ma liberté, je choisirai la liberté

gerard genette : seuils , éditions du seuils , paris , février 1987 , p 20 . 52

. 199

: 53

El Amir Abdelkader - * 54 .

" :

55"

:

**- Oui ! J'ai entendu, le monde ne va pas s'écrouler
Menseigneur, je suis à l'heure comme prévu**

56

:

"

"

:

57 tout ce à ne parait tellement serieux que je me propose.

54 . 5

13 . : 55 .

27 . 56 .

124 . 57 .

: le banquet

"

58"

"

59 "

"

60"

()

"

61 "

.29 .58

. 373 : . 59

.124 : .60

: .61

. 172 1973

- -

:

.

62 .

!

-

-

.

:

63. "

.

"

-

:

:

. 538

.62

.179

.63

"

.

.....

64

.

65 "

"

.

.

66"

.

"

.

.

■

67"

. ...

	. 336	. 64
. 106	:	. 65
	. 103	. 66
. 285		. 67

.

.

.

"

68"

.

"

69"

.

" :

.

...

136 2006 1

.86

: .68

: .69

...
70»
.

:

()

.

.

.

....

.

-2 () :

"
71 "

() ()

"
:

72"

() ()

"

73"

()

.
671
112 - 109
87
71
72
73
:

"

74"

"

....

75"

....

.

:

-

:

.112

.74

:

.229

:

.75

:

.

:

:

76

.

"

.77"

.

.

.

.60 -59

:

.76

.124 (

)

:

.77

" "

.

:

.....

.

:

:

.

"

78"

.

.

"

"

.150

:

.78

.

" "

()

.

- -

.

.

.

.

()

"

79"

.

:

"

▪

▪

▪

▪

"

.

"

80 "

▪

. 80

. 79

:

. 80

. 79

"

"

"

"

.

..

"

. 81"

"

"

"

82"

.

.

.130

. 372

:

:

.81

.82

()

.

.

.

- :

....

":

83"

" :

84 "

.

gérard genette : seuils , p73. ⁸³
ibid , p 73 : ⁸⁴

"

85"

.

.....

la titrologie :
(les titres)
" h.hoc
(la titrologie)

- - seuils
lio :

86"

" titre secondaire sous-titre." :

87

.

"

88"

.

.

"

"

.85
534

.86
gérard genette :seuils, p 54

.87
ibid . p 55 -56

.88
() :

.177-176

()

"

:

. 89 "

()

()

.

()

"

façade Argumentative

conditionnement du lecteur

. 90"

....

91 "

"

—

-

()

.

. 181

.135

.671

.89

:

.90

:

.91

()

()

()

" " " :

.

()

"

() ()

92 "

.

" " " "

93"

.

"

"

"

()

94"

.

.30

.136-135

129.

92.
:
93.
:
94.
:

() .

:"

"

.

"

()

95"

.

()

:

"

"

.

...

:

.

"

96"

.

"

97 "

.

.

.

"

98"

.

...

. 55

.124

.104 (2000- 1900)

: .96

: .97

: .98

.

"

99"

.

-

—

.

100 "

"

101"

.

"

"

.

.135

.29

: .99

: .100

gerard genette: seuils ,p p 73 - 89 . : 101

- :

3 2 1

"

.4

(197)

() (2).

()

3

. 4

.

.

" (1) "

-

—

.

1
102

:
 :
 :
 -1-
 -2-
 -3-
 -1-
 -7-
 :
 - 6 - - 1 -
 .(- 4- - 1-)
 - - - -
 . - -

:

(() () . () ()

()

.

:

-2

-1

-

-

3

-

-

.

-

-

4

)

-4-

() 1

12(

.

- 1 -

- 6-

(-5-)

.

.

- 19)

(72-39-52-81)

(29-53-60-56

. (03-79-46)

"

/

. 103 "

3 2 1

...

.

.

. 128 : .103

.

"

104،

.

:

-

()

"

105،

.

)

(632 – 631)

.

()

302 .

:

104 .

105 .

118 .

(

):

.

- 1 - - 8 -

"

106"

()

.2004 - :

.

"

" "

107"

.

.

()

.106 : .30

.107 : .131

()

:

▪

-

...

-

▪

▪

-

:

...

108

▪

▪

)

(

:

▪

.

:

.

-

()

()

-

.

-

.

-

...

-

.

-

.

" "

-

.

النقطة



.

.

"

"

.

س

:

:

-

.

()

-

.

-

.

-

.

-

.

-

.

.

-

.

-

-

.

-

.

:

/

/

-

.

/

/

/

/

-

.

-

.

-

.

:

-

.

-

.

-

.

-

.

-

.

.

-

-

.

-

.

:

:

-

.

-

.

-

:

.

-

.

-

.

-

.

الملك الحق



1954 8 :

.

.

:

1997 () -

.

2001 -

.

2006 -

:

.

2007 -

.

-

:

.

:

, 1980 / () ❖

:) . 1981 () ❖

. (2002

. 1982 ❖

. 2001 1983 ❖

. (2001 :) . 1984 ❖

(2001 :) . 1990 ❖

. 1993 / : ❖

. 2002 : ❖

- ❖ – / 1995 .) :
- ❖ 2001 . (
- ❖ 1996 – 1999 .) :
- ❖ 2001 . (
- ❖ 1997 .) : (2001 .
- ❖ 1998 .
- ❖ 2001 2003 .
- ❖ 2005 2006 .
- ❖ 2005 2006 .¹

¹ : أنظر الموقع / wiki / 2010/02/12 / ar , wikipedia . org و أنظر رواية الأمير ، ص ص 629 – 630 .



المصادر و المراجع

1. 2005
2. 2003
3. 2005
4. 2006
5. 2003
6. 2003
7. 1990
8. 2004
9. 2009
10. 2000
11. 2000

- 12 () :
1 1981 .
- 13 () :
1 2006 .
- 14 () :
2001 .
- 15 (,) :
1 2005 .
- 16 () :
1 2000 .
- 17 () :
1985 .
- 1 -18 () :
2003 .
- 19 () :
1989 .
- 1 -20 () :
2008 .
- 2 -21 () :
2001 .
- 1 -22 () :
1992 .
- 1 -23 () :
1999 .
- 1 -24 () :
2004 .
- 2 1 - 25 () :
2002 .

- 26 () : ()
1 2003 .
- 27 () : ()
1 2006 1426 .
- 28 () : ()
.
- 29 () : ()
1973 .
- 30 () : ()
1996 .
- 31 () : ()
2 2000 .
- 32 () : ()
1 1995 .
- 33 () : ()
1967 .
- 34 () : ()
1 1427 2006 .
- 35 () : ()
2006 .
- 36 () : ()
2004 1 2006 .
- 37 () : ()
2006 .
- 38 () : ()
2006 .
- 39 () : ()
1 2003 .
- 40 () : ()
1980 .

- 41 () : ()
1992.
- 42 () :
2008 1.
- 43 () :
1
1419 - 1999 .
- 44 () : ()
2002 1 .
- 45 () :
2008 1 .
- 46 () :
2005 .
- 47 () :
2 ()
2003 3 .
- 48 () :
2004 .
- 49 () : ()
2004 1 .
- 50 () :
2003 .
- 51 () :
2008 1 .
- 52 () :
2008 1 .
- 53 () :
2004 1 .
- 54 () :
2007 1427 1 .
- 55 () :
2008 1 .

- | | | | |
|------|---------------|----------|-----------|
| 2 | | :() | -56 |
| | | . 1996 | |
| | () | : () | - 57 |
| | | . 2006 1 | |
| 1427 | | :() | - 58 |
| | | .2006 - | |
| | | :() | - 59 |
| | | . 1986 1 | |
| 3 | | :() | -60 |
| | | . 2000 | |
| | () | :() | - 61 |
| | | . 1991 1 | |
| | | : () | - 62 |
| | | .2002 1 | |
| " | " | :() | 63 |
| | | . 2002 1 | |
| | | :() | -64 |
| | | . 2006 1 | |
| 2 | | :() | -65 |
| | | .2007 | |
| |) | :() | -66 |
| | . 1995-4 | (| |
| | | :() | - 67 |
| 1998 | / 1419 | | |
| | | : () | -68 |
| | . 1424 2004 1 | | |
| | () | :() | -69 |
| | | . 2005 4 | |

- () : () -70
 . 2007 – 4
 : () -71
 . 1994 1
 . 2000 1 : () -72
 : () -73
 .2006 1
 . : () -74
 1 : () -75
 . 2004 – 1425 1 -
 1 : () -76
 .2008
 : () -77
 . 1983 2
 2003. 1 : () -78
 : () - 79
 . 2002
 : () - 80
 . 2004 1
 : () -81
 .1997 1
 () : () - 82
 .2006 3

- *
- :
- 1 () :
- . 1988 1
- 2 () :
- . 1427 2006 6
- 3 () :
- .
- 4 () :
- . 1982 2
- 5 () :
- . 2005 1
- 6 () :
- .2000 1
- 7 () :
- . 2003 3
- 8 () :
- .2006 1
- 9 () :
- .2006 1
- 10 () :
- . 2006 2
- 11 () :
-
- . 1993 1
- 12 () :
- .1998
- 13 () :
- . 2001 1

- 14- () : " " 1 .2004
- 15- () : . 2006
- 16- () : . 1427 2006 1
- 17- () : .2007
- 18- (-) : . 2005
- 19- ..() : () .1981
- 20- () : . 1987 2
- * :
- 1 -genette (Gerard): ,seuils , Ed du seuil paris, ,fevrie, 1987
- 2 - greimas (aj) , courtés (j) : sémiotique – dictionnaire raisonné de la théorie du langage , ed hachette , livre , paris , 1993
- 3-Hachette le dictionnaire du français ,Ed algerienne ,E N AG 1992
- 4- Kristéva-(j) : le texte du roman approche sémiotique d'une structure discursive transformationnelle mouton , paris, publishers1979
- 5- Lukacs (Georg) : la théorie du roman , éditions denoel , 1968

* والقواميس:

- 1- () : .1994 6
- 2- () : .2007 1

- 3 () :
- 1 2005 .
- 40 2003 .
- 5- 2006 .
- * :
- 1 - () :
- 1999 – 2000 .
- 2- () :
- 2001 – 2002 .
- * :
- 1- 2005 .
- 2- 3 1994 .
- 3- 1419 / 1998 .
- 4- 4 4 2
- 5- 1 6 3 1984 .
- 6- 1986 .
- 80- 81 1990 .
- * :



Resumé

Pleusieurs études littéraires ont essayé de créer une continuité entre les lecteurs et le texte à travers l'adoption d'une méthodologie qui stimule ses deux côtés (lecteur & texte). Cette méthodologie utilise un élément important dans le roman : "l'espace" pour découvrir les richesses les plus profondes du texte.

Le présent travail de recherche intitulé "la structure spatiale dans le roman de Ouassini Laâradj " Le prince " viens pour nous mettre au courant de l'utilisation de l'espace dans le roman.

Aussi, ce travail clarifie la nécessité d'avoir une structure spécifique qui permet d'étudier l'espace dans le roman arabe au niveau d'expression et de procédure. Cela est ainsi parce que la composante "espace" est indispensable pour la structure du roman.

"l'espace" dans "le prince" de Ouassini Laâradj inclut tous les ingrédients du roman et il est implicitement relié à des paires telles que : espace / personnage, espace / description, espace / imagination, espace / intertextualité.

L'espace dans le roman de Laâradj " Le prince" a couvert tous les éléments mentionnés ci-dessus.

L'espace a également fourni un support pour le récit. En effet, il a donné au texte son identité.

Tout genre littéraire, particulièrement, le roman a pour point de départ la vision de l'écrivain mais il se termine dans celle du lecteur, ce mouvement est dit possible grâce à la connaissance de la structure spatiale et la procédure et réaction du lecteur qui diffèrent d'un roman à l'autre.

Etre familier avec "l'espace" d'un roman aide beaucoup à avoir une meilleure et plus profonde compréhension du texte.

En réalité découvrir la structure spatiale d'un texte est un moyen efficace pour atteindre le cœur du texte et assiste le lecteur à maîtriser le matériel.

Summary

Many literary studies have tried to achieve continuity between the reader and the text through the adoption of a methodology that stimulates both of them (reader and text), this methodology uses the novelistic element of space to dive in the text and discover its deeper contents .

Hence, the present research work entitled "the spatiale structure in Ouassini laâradj`s novel : " the prince " , comes to acquaint us with the use of space in novels . moreover , it clarifies the necessity of creating a specific framework with him with the study of 'space ' in the arabic novel is possible on the levels of idiom and procedure . this is so because the component of 'space ' is indispensable for any novel structure .

The spatial structure of "Al – amir " or the " prince " has included all ingredients of the novel , and has been implicitly related to ' space ' through such pairs as : space / setting , space / imagination , space / character , space / description , space / dialogue and space / intertextualité.

The space in laâradj`s novel has encompassed all the abovementioned element . It has also provided a great support for this narrative . Indeed , space has given the text its identity .

Any literary work , especially the novel starts from its writer`s vision but it ends at the reader`s perspective . this continuum is said to be only possible via the knowledge of the spatial structure and the reader`s procedure and response which differ from one novel to another .

Being familiar with the space of any novel aids the reader in deeper and better understanding of its contents and helps him in uncovering the text hidden meanings.

In fact , discovering the spatial structure of a given text is a successful means for reaching the heart of the material at hand and which enables the reader to master it

فهرس الموضوعات

فهرس الموضوعات



فهرس الموضوعات

أ..... المقدمة

المدخل

- 07..... إشكالية الفضاء ومعالن تشكله
- 08..... الفضاء المصطلح و المفهوم
- 08..... المكان
- 08..... في اللغة
- 09..... المكان الأدبي
- 10..... الحيز :
- 10..... في اللغة
- 10..... الحيز الأدبي
- 11..... الفضاء
- 11..... في اللغة
- 12..... الفضاء الأدبي
- 13..... إشكالية الفضاء
- 13..... الفضاء في الخطاب النقدي الغربي
- 16..... الفضاء في الخطاب النقدي العربي
- 18..... أهمية الفضاء
- 21..... مستويات البحث في الفضاء و أشكاله
- 23..... أنواع الأفضية
- 25..... الفضاء الجغرافي
- 27..... الفضاء الدلالي
- 29..... الفضاء النصي
- 33..... الفضاء منظورا و رؤية

الفصل الأول

- 38..... هندسة الفضاء الجغرافية في بناء الرواية
- 45..... هندسة المكان الحسي (المادي)
- 46..... الفضاء المفتوح

47.....	البحر.....
53.....	الفصول الطبيعية.....
53.....	الخريف.....
54.....	الشتاء.....
55.....	الربيع.....
56.....	الصيف.....
61.....	الفضاء المغلق.....
62.....	المنفى.....
66	العمران.....
66.....	الأميرالية.....
67.....	المدن.....
71.....	هندسة المكان المتماهي في الزمن.....
72.....	جدلية التاريخ ، الذاكرة والمخيلة.....
80.....	فضاء المتخيل.....

الفصل الثاني ————— ل

87.....	أفق الشخصيات في فضاء الأمير.....
93.....	الأمير بين المعاصرة والتقليد.....
94.....	فضاء الشخصيات.....
94.....	أشكال ظهور الشخصيات.....
95.....	الاسم.....
97.....	الأقوال.....
99.....	أشكال تقديم الشخصيات.....
100.....	الراوي الأول.....
101.....	الراوي الثاني.....
102.....	الراوي الثالث.....
105.....	فضاء الحروب.....
105.....	معارك العدو.....
112.....	حروب القبائل.....
112.....	المرحلة الأولى.....
114.....	المرحلة الثاني.....
115.....	المرحلة الثالثة.....

116.....	المرحلة الرابعة
120.....	الأمير وفضاء الدولة
121.....	فضاء الهوية الوطنية
126.....	البطل المثقف
134.....	الاختلاف
137.....	فضاء الأجنبي المستعمر
138.....	مونسينيور ديبوش الوعي الأجنبي
143.....	أنسنة المستعمر

الفصل الثالث ————— ل

150.....	جماليات هندسة اللغة و دلالاتها
153.....	السرد وتجلياته
157.....	الوصف
159.....	وصف المكان المسمى
163.....	وصف الشخصيات
169.....	الحوار
178.....	فضاء التناص و تشكلاته
181.....	تناص التراث التاريخي
189.....	تناص التراث الشعبي
198	تناص التراث الديني
202	تناص التراث الأدبي

الفصل الرابع ————— ل

214.....	فضاء النص وتشكيلاته
216.....	هندسة الصفحة (التصفيح الأميري)
118.....	توزيع البياض والسواد
225	نوع الكتابة
232	وضع المطالع والخواتيم
238.....	الهوامش وعلامات الترقيم
246.....	هندسة الكتاب (التجميع الأميري)

247.....	شكل الغلاف
253.....	تشبيية العنوان
260.....	تنظيم الفصول والوقفات
265	الفهارس
270.....	الخطاتمة
275.....	الملحق
278.....	المصادر والمراجع
288.....	الملخص
290.....	فهرس الموضوعات